

L'unicité d'Allah : le prêche de tous les messagers

Extrait du commentaire des trois fondements

لا إله إلا الله محمد رسول الله

*Par le Sheikh 'Abd ar-Rahmân ibn Muḥammad ibn
Qâsim an-Najdî*

-Mort en 1392 de l'hégire-





Les trois fondements

Sheikh al-islam Muḥammad ibn ‘Abd al-Wahhâb (qu’Allah lui fasse miséricorde) a dit : “ A chaque communauté, depuis Nûḥ jusqu’à Muḥammad, Allah a envoyé un messenger leur ordonnant l’adoration d’Allah Seul, et leur interdisant l’adoration du Tâghût. La preuve est la parole d’Allah Le très Haut :

« **Nous avons envoyé dans chaque communauté un Messager (pour leur dire) : « Adorez Allah et écarterez-vous du Tâghût ».** »
(Sourate 16 v 36).

Allah a rendu obligatoire à toutes les créatures, la mécréance au Tâghût, ainsi que la foi en Allah.

Ibn al-Qayyim [qu’Allah lui fasse miséricorde], a dit : « **Le Tâghût est toute chose par laquelle l’adorateur dépasse sa limite, que cette chose soit adorée, suivie ou obéie** ».

Les Tawâghûts sont nombreux, et à leurs têtes il y en a cinq :

Iblis (Qu’Allah le maudisse).

Quiconque est adoré, en agréant l’adoration qui lui est vouée.

Quiconque invite les gens à l’adorer.

Quiconque prétend connaître quoique ce soit faisant partie de l’inconnu.

Quiconque juge (ou gouverne) avec autre que ce qu’Allah a descendu.

La preuve est la parole d’Allah Le très Haut :

« **Nulle contrainte en religion ! Car le bon chemin s’est distingué de l’égarement. Donc, quiconque mécroit au Tâghût tandis qu’il croit en Allah saisit l’anse la plus solide, qui ne peut se briser. Et Allah est Audient et parfaitement Connaisseur** »
(Sourate 2 v 256) ».

Commentaire

Sa parole : **“ A chaque communauté, depuis Nûh jusqu’à Muḥammad ﷺ : ”**

فنوح أول رسول من بني آدم إلى أهل الأرض, وخاتمهم محمد صلى الله عليه وسلم, وما من أمة من الأمم, ولا طائفة من الطوائف, إلا وقد بعث الله فيهم رسولاً, إقامة منه تعالى للحجة على عباده, وإيضاحاً للمحجة, قال تعالى: **{وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّى نَبْعَثَ رَسُولاً}** [الاسراء: من الآية15], ولما كانت الرسل قبل محمد صلى الله عليه وسلم كلما هلك نبي خلفه نبي, قيض الله لهذه الأمة أئمة هدى حفظ الله بهم دينه, وأقام بهم الحجة على عباده, ولا تزال إلى قيام الساعة, كما أخبر به صلى الله عليه وسلم في قوله: **" لا تزال طائفة من أمتي على الحق منصوراً إلى قيام الساعة "**

Nûh (‘alayhi salam) est le premier des messagers parmi les enfants d’Adam, à avoir été envoyé aux gens de la Terre. Le dernier est Muḥammad ﷺ. Et nulle communauté, nul groupe d’humains, si ce n’est qu’Allah leur a envoyé un messager, en tant que preuve d’Allah sur Ses serviteurs. Allah a dit : **« Et Nous ne châtions personne, jusqu’à ce que Nous envoyions un Messager »**¹. Et concernant tous les prophètes ayant précédés Muḥammad ﷺ, chacun succédait à un autre, et Allah en fit des imâms de la guidée, par lesquels Il protège Sa religion, et Il dresse Sa preuve sur les serviteurs, et ceci ne cessera pas, jusqu’à ce que l’Heure se lève, comme a informé de cela le Prophète ﷺ : **« Il ne cessera d’y avoir un groupe de ma communauté, apparent sur la vérité, et secouru, et ceci durera jusqu’à ce que se lève l’Heure »**².

Sa parole : **“ Allah a envoyé un messager leur ordonnant l’adoration d’Allah Seul, et leur interdisant l’adoration du Tâghût ”** :

يدعوهم إلى هذا الذي بعثت به الرسل, ودعوتهم كلهم إلى عبادة الله وحده, وترك عبادة ما سواه, فزبدة جميع ما أرسلت به الرسل هو التوحيد, وما سواه من تحريم وتحليل ففروع, ولا يؤمر بها إلا بعد وجود التوحيد, ولا تقبل ولا يلتفت إليها إلا مع التوحيد الذي هو دين الرسل, من أولهم إلى آخرهم, ولأجله خلقت الخليقة, وأرسلت الرسل, وأنزلت الكتب, وخلقت الجنة والنار

¹ Sourate 17 verset 15.

² Al-Bukhârî 3640, Muslim 1921.

Il les appelle à ce à quoi les messagers ont été envoyé. Leur prêche commun est l'adoration d'Allah seul, et le délaissement de l'adoration de tout ce qui est autre que Lui. **La perle précieuse pour laquelle tous les messagers ont été envoyés est donc : l'unicité.** Et tous les autres points de la religion, tel les règles du licite et de l'illicite sont des branches de la religion, et le serviteur n'a pas reçu l'ordre de mettre cela en application tant qu'il n'applique pas l'unicité, et tout ceci ne sera accepté qu'en présence de l'unicité, qui est la religion des messagers, du premier au dernier, et pour cela a été créée la création, envoyés les messagers, et révélés les livres saints, et créés le paradis en l'enfer.

Sa parole : ﴿ La preuve est la parole d'Allah Le très Haut : « Nous avons envoyé dans chaque communauté un Messager (pour leur dire) : « Adorez Allah et écarter-vous du Tâghût ». » (Sourate 16 v 36) ﴾ :

ومثل هذه الآية قوله تعالى: **﴿ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ﴾** [الانبياء:25], وغير ذلك من الآيات الدالة على عظم التوحيد, وكلا الآيتين فيهما العموم الواضح, أن أول شيء بدأت به الرسل قومهم هو التوحيد

Et parmi les versets semblables, la parole d'Allah : **« Nous n'avons envoyé avant aucun messager, si ce n'est que lui avons révélé : « Nulle divinité ne mérite d'être adorée à part Moi ». Adorez-Moi donc ! »**³. Et autres parmi les versets, qui indiquent la grande valeur de l'unicité. Et ces deux versets contiennent la même généralité claire : C'est que la première chose par laquelle commencèrent les messagers est l'unicité.

وأيضاً في أفراد الرسل جاءت الآيات, كما قال عن نوح وهود وصالح ولوط وشعيب وغيرهم أن أول شيء بدأوا به قومهم: **﴿ أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ﴾** [المؤمنون: من الآية32], فهذه دعوة الرسل, وزبدة الرسالة, وبه تعرف عظمة شأن التوحيد

Egalement, cette parole est venue dans le Coran, sur la langue de messagers en particuliers, à l'exemple de Nûh, de Hûd, de Sâlih, de Lût, de Shu'ayb et autres qu'eux ('alayhim as-salam). La première chose qu'ils dirent est : **« Adorez Allah, je ne vous connais aucune autre véritable divinité »**⁴. Ceci est donc le prêche des messagers, et la perle du message, et par ceci apparaît donc la grande valeur de l'unicité.

³ Sourate 21 verset 25.

⁴ Sourate 7 verset 59.

ومعرفتك عظمه بأن تصرف همتك إليه, وإلى معرفته والعمل به غاية جهدك, وإلى معرفة ما يضاده, وما سواه من أنواع العلوم الفروعية بعد ذلك, فيهتم الإنسان غاية الاهتمام بمعرفة أصل الدين إجمالاً قبل الواجب من الفروع, الصلاة والزكاة وغير ذلك, فلا تصح الصلاة ولا الزكاة قبل الأصل, فلا بد من معرفة أصل الدين إجمالاً, ثم معرفة فروعها تفصيلاً.

Et la connaissance de ceci permet de lui donner sa valeur, afin que tes pensées se concentrent là-dessus, afin que tu apprennes et agisses conformément à cela, en y mettant le summum de tes efforts. Tu dois également t'attacher à connaître ce qui s'y oppose, et les autres choses également, telles les sciences qui découlent de tout ceci, en y vouant un maximum tes efforts. **Connais-donc la base de la religion, avant de connaître les obligations**, issues des branches de la religion, comme la prière, l'aumône légale etc. **La prière ne sera pas valable, ni l'aumône ou autre, sans cette base.** Il convient donc de connaître la base de la religion de manière générale, et ensuite de passer à la connaissance des branches, et ce de manière détaillée.

و في حديث معاذ لما بعثه إلى اليمن, قال له: "إنك تأتي قوماً من أهل الكتاب, فليكن أول ما تدعوهم إليه شهادة أن لا إله إلا الله, فإن أطاعوك لذلك فأعلمهم أن الله افترض عليهم خمس صلوات في كل يوم وليلة"

Et dans le hadith de Mu'âdh رضي الله عنه, lorsqu'il رضي الله عنه l'envoya au Yémen, il رضي الله عنه lui dit : « **Tu vas te rendre auprès de gens, appartenant aux gens du Livre. Que la première chose à laquelle tu les appelles soit l'attestation de foi « lâ ilâha illa Allah). S'ils t'obéissent en cela, informes-les qu'Allah leur a rendu obligatoire cinq prières, a accomplir de jour et de nuit** ».

وهذا يفيد أنهم إذا لم يعلموا التوحيد ولم يعملوا به فلا يدعوهم للصلاة إن لم يطيعوه في الدخول في الإسلام, فإن الصلاة لا تنفع ولا غيرها بدون التوحيد, فإنه لا يستقيم بناء على غير أساس, ولا فرع على غير أصل

Ceci nous montre bien que, s'ils ne connaissent pas l'unicité, et n'agissent pas conformément à elle, il ne leur sera pas demandé d'accomplir la prière, car ils n'ont pas obéi à ce qui leur permet de rentrer dans l'islam. Leurs prières ne vaudront donc rien, et le reste non plus, dès lors que ces actes seront dénués de l'unicité. Une construction ne va pas se tenir droite sans une base solide, et une branche ne va pas tenir sans un tronc.

والأصل والأساس هو التوحيد, والصلاة وإن كانت هي عمود الإسلام فمع ذلك لم تفرض إلا بعد الأمر بالتوحيد بنحو عشر سنين

La base, et le tronc : c'est l'unicité. Et la prière, qui même si elle représente le pilier de l'islam, n'est pas valable sans cela. Il faut obligatoirement que ces actes soient précédés de l'acceptation de l'unicité, et ce aux environs (ou : à partir) des dix ans de la personne.

ومما يبين أن التوحيد هو الأصل: كونه يوجد من يدخل الجنة ولو لم يصل ركعة واحدة, وذلك إذا اعتقد التوحيد وعمل به ومات متمسكاً به, كأن يقتل قبل أن يصلي أو يموت, والصلاة لا تنفع وحدها, ولو صلى وزكى وصام, إذا لم يعتقد التوحيد وبذلك يعرف عظم شأن التوحيد

Et parmi ce qui nous indique que l'unicité est la base : Le fait qu'il permette à la personne de rentrer un jour au paradis, même s'il n'a jamais accompli une seule prière, car il a appliqué l'unicité, et est mort accroché à cela, à l'exemple de celui qui serait tué avant d'avoir pu prier. Quant à celui qui meurt, sa prière ne lui vaudra rien, si elle vient seule, et même s'il priait, jeûnait, et donner l'aumône légale, si cette personne n'avait pas l'unicité dans son cœur, cela ne lui servira à rien. Et par ceci donc, nous constatons la grande valeur de l'unicité.

وما هلك من هلك إلا بترك العلم بالتوحيد والعمل به, وما دخل الشيطان على من دخل, ولا مزق عقول من مزق, ولا وقع من وقع إلا من آفة قولهم: يكفي النطق بالشهادة, ومجرد المعرفة, حتى أن من علمائهم من لا يعرف التوحيد أصلاً, وذلك لأنهم ابتلوا بالشرك وعبادة الأوثان, وكثرة الشبهات الباطلة, فبذلك خفي التوحيد على كثير ممن يدعي العلم, لعدم المعرفة به

Et ne coururent à leur perdition, que ceux qui délaissèrent la science de l'unicité, et sa mise en pratique. Et le diable n'approcha personne, et la raison ne se dispersa, et les gens ne tombèrent dans rien, si ce n'est après avoir été tenté par la parole : « *la prononciation de l'attestation de foi suffit, suivie d'une simple reconnaissance* ». Au point où même leurs savants ne connaissaient pas l'unicité, et ceci en raison du fait qu'ils ont été éprouvés par le polythéisme, l'adoration des idoles, et le grand nombre d'ambiguïtés. Par ceci, l'unicité fut écartée par de nombreuses personnes prétendant la science, du fait qu'ils l'aient ignorée.

و إلا فمعرفة التوحيد والشرك من أهون ما يكون وأسهله إجمالاً, كما في زمن الصحابة, فإنهم كانوا يعرفون التوحيد والشرك, فمن قال: (لا إله إلا الله) يترك الشرك, ويعلم أنه باطل مناف لكلمة الإخلاص, ولهذا لما دعاهم النبي صلى الله عليه وسلم إلى التوحيد, وقال: "قولوا: لا إله إلا الله تفلحوا", قالوا: {أَجْعَلِ الْإِلَهَةَ إِلَهًا وَاحِدًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عَجَابٌ} [ص:5]

Sinon, il est clair que la connaissance de l'unicité et du polythéisme compte parmi les choses les plus simples qui soient, et les plus accessibles, de manière générale. A l'époque des compagnons, ils distinguaient l'unicité du polythéisme, et celui qui prononçait l'attestation de foi, délaissait le polythéisme en reconnaissant sa fausseté, et son annulation de la sincérité. C'est pour cela que lorsque le Prophète ﷺ les appelait à l'unicité en leur disant : « **Dites – lâ ilâha illa Allah -** », les gens répondaient : « **Va-t-il faire de nos divinités, une divinité unique ? Ceci est certes une chose étonnante** »⁵.

و أما حين كثرت الشبهات صعب معرفة التوحيد, والتخلص من ضده, وكثر النفاق, وصار الكثير يقولها ويعبد مع الله غيره, فالله المستعان

Par la suite, les ambiguïtés se répandirent et la connaissance de l'unicité devient plus difficile. Et de même, il devint difficile aux gens de se préserver de son contraire, car l'hypocrisie également se répandit, et la majorité des gens se retrouvèrent à prononcer l'attestation de foi, tout en adorant autre qu'Allah. Et c'est auprès d'Allah qu'est le refuge.

Sa parole : “ Allah a rendu obligatoire à toutes les créatures, la mécréance au Tâghût, ainsi que la foi en Allah ” :

ولأجل ذلك أرسلت الرسل, وأنزلت الكتب, بل الدين أمران: كفر بالطاغوت, وإيمان بالله, ومن كفر بالطاغوت وآمن بالله فقد استمسك بالعروة الوثقى لا انفصام لها.

C'est donc pour ceci que les messagers ont été envoyés, et les Livres révélés. Et la religion entière repose sur deux points : la mécréance au Tâghût, et la foi en Allah. Celui qui accomplit cela s'est agrippé à l'anse la plus solide, qui ne peut se briser.

Sa parole : “ Ibn al-Qayyim [qu'Allah lui fasse miséricorde] ” :

⁵ Sourate 38 verset 5.

هو الإمام محمد بن أبي بكر بن أيوب الزرعي الدمشقي، المعروف بابن القيم الجوزية، صاحب التصانيف المقبولة، المتوفى سنة سبعمائة وإحدى وخمسين

Il est : Muḥammad ibn Abî Bakr ibn Abî Ayyûb az-Zar‘î, ad-Dimashqî, connu sous le nom de : « Ibn al-Qayyim al-Jawziyya ». Auteur de nombreux ouvrages reconnus, il mourut en l’an sept cent cinquante et un de l’hégire (qu’Allah lui fasse miséricorde).

Sa parole : “ Le Tâghût est toute chose par laquelle l’adorateur dépasse sa limite, que cette chose soit adorée, suivie ou obéie ” :

يعني: كل شيء يتعدى به العبد حده, أي: قدره الذي ينبغي له في الشرع يصير به طاغوتاً, سواء تعدى حده من معبود مع الله بأي نوعه من أنواع العبادة, أو متبوع في معاصي الله, أو مطاع من دون الله في التحليل والتحرير, ثم قال ابن القيم: **فإذا تأملت طواغيت العالم فإذا هي لا تخرج عن هذه الثلاثة.**

C’est donc toute chose par laquelle le serviteur dépasse les limites, c’est-à-dire la quantité qu’il lui convient de respecter dans la législation. Par ce dépassement, il devient un Tâghût, que cette limite soit dépassée en considérant une divinité autre qu’Allah, en lui vouant n’importe quel acte réservé à Allah, ou bien dans le suivi d’une désobéissance à Allah, en considérant illicite ce qu’Allah a rendu licite, et inversement. Puis Ibn al-Qayyim (qu’Allah lui fasse miséricorde) dit : « **Si tu observes attentivement les Tâghût de ce monde, tu constateras qu’ils ne sortent pas d’une de ces trois catégories.** ».

Sa parole : “ Les Tawâghûts sont nombreux ” :

إذا عرفت ما حده ابن القيم بتحقق, تبين أن الطواغيت كثيرة جدا من بني آدم بلا حصر, وذلك أن كل من تجاوز حده في الشرع صار بخروجه منه وتجاوزه طاغوتاً

Si tu apprends avec précision ce qu’a dénombré Ibn al-Qayyim (qu’Allah lui fasse miséricorde), il t’apparaîtra donc que les Tâghût sont très nombreux parmi les êtres humains, et ils sont indénombrables. Et ceci car toute personne qui dépasse les limites imposées par la législation devient, en sortant d’elle, et des ses limites, un Tâghût.

Sa parole : “ et à leurs tête, il y en a cinq ” :

أكبر الطواغيت بالاستقراء والتأمل خمسة

C'est-à-dire que ce sont les principaux et les plus grands, et ceci suite à l'analyse et l'observation.

Sa parole : “ 1. Iblîs (Qu’Allah le maudisse) ” :

هو رأسهم الأكبر, واللعن في الأصل: الطرد والإبعاد, وتقدم, وإبليس مطرود
مبعد عن رحمة الله

Il est le principal. La malédiction (اللَّعْنُ) signifie : « l'éloignement et le fait d'être chassé ». Iblîs a donc été chassé et éloigné de la miséricorde d'Allah.

Sa parole : “ 2. Quiconque est adoré, en agréant l'adoration qui lui est vouée ” :

بتلك العبادة الصادرة من العابد بأي نوع من أنواعها, فهو طاغوت من رؤساء
الطواغيت وكبرائهم

Par une adoration émanant du serviteur, d'une quelconque forme soit elle. Celui-ci est un des plus grand Tâghût.

Sa parole : “ 3. Quiconque invite les gens à l'adorer ” :

ممن يقر الغلو والتعظيم بغير حق كفرعون ومشائخ الضلال الذين غرضهم الغلو
في الأرض والفساد واتخاذهم أرباباً والإشراك بهم مما يحصل في مغيبهم وفي
مماتهم, وحكي عن بعض أئمة الضلال أنه قال: من كان له حاجة فليأتني إلى
قبري وليستغث بي

Parmi ceux qui agréent l'exagération, et la vénération sans aucun mérite, tel Pharaon, les savants de l'égarement, ceux dont le but est l'élévation sur terre, la perversion, et l'envie d'être considérés comme des seigneurs, et être pris comme objets de polythéisme, comme cela se produit avec leurs absents et leurs morts. Il a été rapporté de certains savants de l'égarement qu'ils ont dit : « Celui qui a un besoin quelconque, qu'il vienne à ma tombe et me demande de l'aider ».

Sa parole : “ 4. Quiconque prétend connaître quoique ce soit faisant partie de l'inconnu ” :

Tels les astrologues, voyants et autres.

Sa parole : “ 5. Quiconque juge (ou gouverne) avec autre que ce qu’Allah a descendu ” :

كمن يحكم بقوانين الجاهلية, والقوانين الدولية, بل جميع من حكم بغير ما أنزل الله, سواء كان بالقوانين, أو بشيء مخترع وهو ليس من الشرع, أو بالجور في الحكم فهو طاغوت من أكبر الطواغيت

Tel celui qui juge avec les lois de l’époque anté-islamique, ou les lois d’un pays quelconque, et même plus que cela, toute loi prise en dehors de ce qu’Allah a révélé, que ce soit des lois, ou une règle inventée qui ne fait pas partie de la législation, ou encore des remarques dans les jugements. Celui là est parmi les plus grands Tâghût.

Sa parole : “ La preuve est la parole d’Allah Le très Haut : « Nulle contrainte en religion ! ” :

لا تکرهوا أحد على الدخول في الإسلام، فإنه بين واضح جلي دلائله وبراهينه لا يحتاج أن يكره أحد على الدخول فيه، فمن هداه الله للإسلام وشرح صدره ونور بصيرته دخل على بينة، ومن أعمى الله قلبه وختم على سمعه وبصره، فإنه لا يفيد الدخول في الدين مكرها مقسورا، قيل: في عدد من أولاد الأنصار أرادوا استردادهم لما أجليت بنوا النضير، وقيل: كان في إبتداء الأمر ثم نسخ بالأمر بالقتال

C’est-à-dire : Ne forcez personne à rentrer dans l’islam. La religion est claire, apparente et limpide, tant ses preuves que ses implications, et personne donc n’a besoin d’être forcé ou contraint d’y rentrer. Celui qu’Allah a guidé à l’islam en ouvrant sa poitrine, en illuminant sa clairvoyance, celui-ci y rentrer avec clairvoyance, et celui dont Allah a aveuglé son cœur, a scellé son ouïe et sa vue, celui-ci, rentrer dans la religion ne lui sera d’aucun profit, en y étant forcé et restreint. Il a été dit que ce verset concerne certains enfants des ansârs (les médinois) qui cherchent la conviction d’y rentrer. Il a été dit également : Ceci fut au début de la révélation, puis ce verset a été abrogé par l’ordre du combat.

قال الشيخ: شرع الجهاد على مراتب:

فأول ما أنزل الله فيه الإذن فيه بقوله: {أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا} [الحج: من الآية39]

ثم نزل وجوبه بقوله: {كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ} [النساء: من الآية77] ولم يؤمروا بقتال من سالمهم، وكذا من هادنهم

ثم أنزل الله في (براءة) الأمر بنبذ العهد وقتال المشركين كافة، وبقتال أهل الكتاب إذا لم يسلموا حتى يعطوا الجزية، ولم يبيح ترك قتالهم وإن سالموهم وهادنوهم هدنة مطلقة مع إمكان جهادهم

Le sheikh (qu'Allah lui fasse miséricorde) a dit : « Le combat a été légiféré par étapes.

La première révélée par Allah à ce sujet fut Sa parole : « **Permission de se défendre est donnée aux victimes d'agression car elles sont l'objet d'injustices** »⁶.

Puis ce fut l'ordre du combat qui fut révélé : « **Le combat vous a été prescrit** »⁷. Et le combat n'a pas été rendu obligatoire envers ceux dont nous sommes préservés de leur mal, et de même envers ceux qui se sont détournés du combat.

Puis Allah révéla dans la sourate « barâ'a » l'ordre de rompre les pactes et de combattre pleinement les polythéistes et les gens du Livre qui ne veulent pas rentrer dans l'islam, jusqu'à ce qu'ils s'acquittent de la Jizya⁸ Et il ne fut pas autorisé de délaissé le combat, même envers ceux qui nous tenaient loin de tout mal, ou qui le refusaient, dès lors que la possibilité du combat existait pour les musulmans.

وقال ابن القيم: كان محرماً، ثم مآذونا فيه، ثم مأموراً به لمن بدأهم بالقتال، ثم مأموراً به لجميع المشركين، قال تعالى: {فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ} [التوبة: من الآية5] وقال صلى الله عليه وسلم: "قاتلوا من كفر بالله"

⁶ Sourate 22 verset 39

⁷ Sourate 2 verset 216

⁸ NdT : impôt versé aux musulmans par les gens du Livre vivants sous leur autorité, en échange de leur protection.

Ibn al-Qayyim (qu'Allah lui fasse miséricorde) a dit : « **Il était interdit, puis autorisé, puis ordonné envers ceux qui incitèrent au combat, puis ordonné à l'encontre de l'ensemble des polythéistes, comme Allah a dit : « Tuez les polythéistes où que vous les trouviez »⁹. Et le Prophète ﷺ a dit : « Combattez ceux qui mécroient en Allah »¹⁰. ».**

Sa parole : “ Car le bon chemin s'est distingué de l'égarement ” :

ظهر وتميز الحق من الباطل، والإيمان من الكفر، والهدى من الضلال بالآيات والبراهين الدالة على ذلك

Il est devenu apparent, et la vérité est claire par rapport au faux, la foi est claire par rapport à la mécréance, la guidée est claire par rapport à l'égarement. Et les versets et les preuves attestant de cela sont nombreux.

Sa parole : “ Donc, quiconque mécroit au Tâghût tandis qu'il croit en Allah saisit l'anse la plus solide, qui ne peut se briser » (Sourate 2 v 256) ” :

تمسك بالتوحيد وهو العروة الوثقى، واستمسك بالشيء وتمسك به وأمسك: أخذ به وتعلق واستعصم، والعروة الوثقى: القوية التي لا تنفك ولا تنفصم، فمن تمسك بالتوحيد -دين الله الذي أرسل به الرسل وأنزل به الكتب الذي لا يقبل الله من أحد دينا سواه- وصل الجنة بكل حال.

L'attachement à l'unicité, c'est cela l'anse la plus solide, et le fait de saisir une chose (تَمَسَّكَ بِشَيْءٍ وَ تَمَسَّكَ بِهِ وَ أَمَسَّكَ) : C'est de la prendre, de s'y accrocher et de s'y tenir fermement. Et l'anse solide : elle est si résistance qu'elle ne peut pas se rompre, ni se fendre. Celui donc qui s'attache fermement à l'unicité, à la religion d'Allah pour laquelle Il a envoyé les messagers et révélé les livres, celle dont Allah n'accepte aucune autre religion de quelqu'un sauf celle-ci, celui-là donc atteindra le paradis dans tous les cas.

Source : Annotations sur les Trois Fondements « *Hâchiya Thalatha al-Ussul* » Pages 95 à 100 ; (Édition saoudienne non spécifiée) de l'Imam 'Abd ar-Rahmân Ibn Qasîm.

⁹ Sourate 9 verset 5.

¹⁰ Muslim 1734, Ibn Mâjah 2858.